

# TRH VE SCARBOROUGH (SCARBOROUGH FAIR)

CD Bratři Nedvědové & spol.: Balady  
Forte spol s r.o., Praha, 1995

hudba (a pův. text): lidová  
český text: D.Vančura

Music notation for the first part of the song. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is common time (indicated by '3'). The melody consists of two staves of music with lyrics written below the notes. The lyrics are:

Pří-te-li máš do Scarborough jít  
dobře vím že půjdeš tam rád  
tam dí-vku najdi na Ma-rket Street  
co chtěla dřív mou ženou se  
Dmi Dmi Dmi Dmi  
stát

The chords indicated above the notes are: Dmi, Dmi, C, Dmi, Dmi, F, F, C, C, Dmi, C, C.

Vzkaž jí ať šátek začne mi šít  
za jehlu rýč však smí jenom brát  
a místo příze měsíční svít  
bude-li chtít mou ženou se stát

Až přijde máj a zavoní zem  
šátek v písku příkaz jí prát  
a zdímat v kvítku jablňovém  
bude-li chtít mou ženou se stát

Music notation for the second part of the song. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is common time (indicated by '3'). The melody consists of two staves of music with lyrics written below the notes. The lyrics are:

Z vrkočů svých ať uplete člun  
v něm se může na cestu dát  
s tím šátkem pak ať vejde v můj dům  
bude-li chtít mou ženou se stát  
  
Kde ú-tes ční nad pří-va-ly vln  
  
zorej dva sá-hy pro rů-zí sad  
za pluh ať slou-zí šíp-ko-vý  
  
C C Dmi C C Dmi Dmi Dmi Dmi Dmi  
trn budeš-li chtít mým mužem se stát Osej ten sad a  
  
C Dmi Dmi F Dmi F G Dmi Dmi Dmi Dmi Dmi  
slzou jej skrop chod' těm rů-zím na loutnu hrát až začnou  
  
F F C C Dmi C C Dmi Dmi Dmi Dmi  
kvést tak srpu se chop budeš-li chtít mým mužem se stát

(jako první 4 sloky:) Z trní si lůžko zhotovit dej  
druhé z růží pro mě nech stláč  
jen pýchy své a Boha se ptej  
proč nechci víc tvou ženou se stát

\*\*\*\*\*

Are you going to Scarborough Fair:  
Parsley, sage, rosemary and thyme.  
Remember me to one who lives there.  
She once was a true love of mine.

Tell her to make me a cambric shirt:  
Parsley, sage, rosemary and thyme;  
Without no seams nor needle work,  
Then she'll be a true love of mine.

Tell her to find me an acre of land:  
Parsley, sage, rosemary and thyme;  
Between the salt water and the sea strand,  
Then she'll be a true love of mine.

Tell her to reap it with a sickle of leather:  
Parsley, sage, rosemary and thyme;  
And gather it all in a bunch of heather,  
Then she'll be a true love of mine.